



Kanata, le 7 octobre 2015

Madame Colleen Stockley
Sous-ministre
Ministère de la Santé
Gouvernement du Nunavut
C.P. 1000, succ. 1000
Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0

Madame la Sous-Ministre,

Je vous remercie de votre lettre du 22 septembre 2015, dans laquelle vous exprimiez les préoccupations du ministère de la Santé à l'égard des changements récemment apportés à l'horaire des vols au Nunavut.

Nous avons réalisé une analyse détaillée du rendement du nouvel horaire et du nombre de passagers dans tous les secteurs dans lesquels First Air exerce ses activités au Nunavut. Nous nous sommes d'abord penchés sur les principaux services à réaction reliant Ottawa et Iqaluit. L'horaire de ces vols n'a pas changé. Par ailleurs, le mois d'août est le mois le plus achalandé, avec un coefficient de remplissage de 70,36 %. Des 62 vols prévus, 6 étaient pleins, alors qu'en août 2014, 9 vols étaient pleins.

Bien que la réduction du nombre de vols pleins soit de bon augure pour les déplacements pour raison médicale, elle ne présage rien de bon pour First Air sur le plan financier. Des transporteurs comme Air Canada et WestJet ont des coefficients de remplissage de plus de 90 % durant la période de pointe du mois d'août, ce qui leur permet de réaliser des bénéfices appréciables pour compenser les pertes durant les mois de vache maigre en hiver. Nous devons exploiter une entreprise viable pour assurer un lien essentiel dans le Nord, y compris les déplacements pour raison médicale et la livraison de produits alimentaires de première nécessité.

Deux principales raisons expliquent pourquoi les vols se sont remplis de 7 à 10 jours avant le départ en août 2015 :

1. Du 7 juillet au 7 août 2015, d'importants travaux ont été réalisés sur la piste d'atterrissage d'Iqaluit. Ils ont nécessité le raccourcissement et le rétrécissement de la piste et entraîné la perte de nombreuses aides à la navigation. En l'absence d'aides à la navigation, First Air a connu une hausse du nombre d'annulations de vol et de déroutements lié aux conditions météorologiques.

www.firstair.ca
Une division de Bradley Air Services Limited



20, promenade Cope
Kanata (Ontario)
Canada K2M 2V8
Tél. : 613 254-6200
Télé. : 613 254-6398

100, privé Thad
Johnson
Gloucester (Ontario)
Canada K1V 0R1
Tél. : 613 254-6200
Télé. : 613 254-6454

C.P. 477
Iqaluit (Nunavut)
Canada X0A 0H0
Tél. : 867 979-8300
Télé. : 867 979-8316

Service postal 9000
Yellowknife
(Territoires du Nord-
Ouest)
Canada X1A 2R3
Tél. : 867 669-6600
Télé. : 867 669-6603

2. En raison du mauvais temps à Pangnirtung en juillet et en août 2015, près de 40 % des vols ont été annulés au cours d'une période de 30 jours, et c'est pourquoi il y a eu une accumulation du nombre de personnes qui souhaitent prendre l'avion, notamment pour des raisons médicales.

Le mauvais temps et les travaux sur la piste ont certainement gêné le déroulement normal de nos activités durant la période la plus occupée de l'année, et nous reconnaissons les inconvénients qui ont été causés aux passagers et aux clients du service de fret de First Air durant cette période.

Par ailleurs, le mois d'août a été le premier mois complet au cours duquel le partage de codes et les horaires révisés étaient appliqués. Nous sommes ravis que la plupart de nos prévisions relatives au transport de passagers et de marchandises datant d'avant le partage de codes se soient révélées exactes. Notre analyse a fait ressortir qu'il faut accroître le service entre Iqaluit et Pond Inlet et entre Yellowknife et Kugluktuk. À la mi-septembre, un service supplémentaire a été ajouté entre ces destinations pour répondre à la demande.

Vous trouverez ci-joint des tableaux de comparaison du nombre de passagers et de la capacité en passagers en août et en septembre 2015 par rapport à la même période l'an dernier. Les tableaux présentent également le nombre de vols pleins durant ces mois.

Nous examinons régulièrement l'efficacité des routes aériennes que nous desservons dans le Grand Nord canadien. Nous modifierons les horaires en fonction de la demande nouvelle, accrue ou moindre, selon le cas, comme nous l'avons fait récemment pour les routes de Pond Inlet et de Kugluktuk. Toutes les compagnies aériennes prospères doivent constamment gérer la capacité, et c'est particulièrement vrai pour First Air qui exerce ses activités dans des marchés extrêmement restreints.

Nous sommes conscients du rôle que nous jouons dans les initiatives de prestation de soins de santé de votre Ministère et nous nous engageons à collaborer avec vous pour répondre à vos préoccupations. À cet égard, nous nous réjouissons à l'idée d'échanger des renseignements et de discuter de vos préoccupations lors de la rencontre prévue vendredi prochain entre des représentants de votre Ministère et de First Air.

Je vous prie d'agréer, Madame la Sous-Ministre, l'expression de ma très haute considération.



Brock Friesen
Président-directeur général
First Air

Annexe A – Résumé du nombre de passagers dans l'est de l'Arctique en août 2015

Résumé du nombre de passagers – août 2015					
VILLES	SECTEURS TOTAUX	NOMBRE TOTAL DE PASSAGERS	COEFFICIENT DE REMPLISSAGE	N ^{BRE} DE SIÈGES	N ^{BRE} MOYEN DE SIÈGES PAR VOL
Arctic Bay – Iqaluit	26	378	76,06 %	497	19
Clyde River – Iqaluit	24	283	63,60 %	445	19
Iqaluit – Arctic Bay	17	242	78,06 %	310	18
Iqaluit – Clyde River	25	333	71,92 %	463	19
Iqaluit – Igloolik	15	138	44,23 %	312	21
Iqaluit – Pond Inlet	21	242	50,21 %	482	23
Iqaluit – Cape Dorset	14	113	45,56 %	248	18
Iqaluit – Hall Beach	26	242	47,45 %	510	20
Iqaluit – Qikiqtarjuaq	8	69	39,88 %	173	22
Iqaluit – Pangnirtung	41	578	72,61 %	796	19
Igloolik – Iqaluit	19	155	44,16 %	351	18
Pond Inlet – Iqaluit	22	234	46,80 %	500	23
Cape Dorset – Iqaluit	14	117	47,18 %	248	18
Hall Beach – Iqaluit	11	73	29,44 %	248	23
Qikiqtarjuaq – Iqaluit	7	72	46,45 %	155	22
Pangnirtung – Iqaluit	42	623	76,54 %	814	19
TOTAL	332	3 892	59,40 %	6 552	20

Résumé du nombre de passagers – août 2014					
VILLES	SECTEURS TOTAUX	NOMBRE TOTAL DE PASSAGERS	COEFFICIENT DE REMPLISSAGE	N ^{BRE} DE SIÈGES	N ^{BRE} MOYEN DE SIÈGES PAR VOL
Arctic Bay – Iqaluit	25	340	75,89 %	448	18
Clyde River – Iqaluit	27	285	49,48 %	576	21
Iqaluit – Arctic Bay	24	305	70,93 %	430	18
Iqaluit – Clyde River	29	276	43,19 %	639	22
Iqaluit – Igloolik	19	131	28,60 %	458	24
Iqaluit – Pond Inlet	5	20	12,12 %	165	33
Iqaluit – Cape Dorset	23	240	46,07 %	521	23
Iqaluit – Hall Beach	14	129	46,57 %	277	20
Iqaluit – Qikiqtarjuaq	4	42	58,33 %	72	18
Iqaluit – Pangnirtung	30	327	52,57 %	622	21
Igloolik – Iqaluit	17	104	24,13 %	431	25
Pond Inlet – Iqaluit	5	28	20,00 %	140	28

Résumé des vols pleins – août 2015				
VILLES	SECTEURS TOTAUX	NOMBRE TOTAL DE PASSAGERS	COEFFICIENT DE REMPLISSAGE	N ^{BRE} DE SIÈGES
Arctic Bay – Iqaluit	6	108	100,00 %	108
Clyde River – Iqaluit	2	36	100,00 %	36
Iqaluit – Arctic Bay	4	72	100,00 %	72
Iqaluit – Clyde River	4	72	100,00 %	72
Iqaluit – Igloolik	1	18	100,00 %	18
Iqaluit – Pond Inlet	2	36	100,00 %	36
Iqaluit – Hall Beach	4	72	100,00 %	72
Iqaluit – Qikiqtarjuaq	1	18	100,00 %	18
Iqaluit – Pangnirtung	10	180	100,00 %	180
Igloolik – Iqaluit	1	18	100,00 %	18
Pond Inlet – Iqaluit	4	72	100,00 %	72
Cape Dorset – Iqaluit	2	28	100,00 %	28
Hall Beach – Iqaluit	1	18	100,00 %	18
Qikiqtarjuaq – Iqaluit	1	18	100,00 %	18
Pangnirtung – Iqaluit	16	288	100,00 %	288
TOTAL	59	1 054	100,00 %	1 054

Résumé des vols pleins – août 2014				
VILLES	SECTEURS TOTAUX	NOMBRE TOTAL DE PASSAGERS	COEFFICIENT DE REMPLISSAGE	N ^{BRE} DE SIÈGES
Arctic Bay – Iqaluit	4	72	100,00 %	72
Clyde River – Iqaluit	4	72	100,00 %	72
Iqaluit – Arctic Bay	4	72	100,00 %	72
Iqaluit – Clyde River	3	54	100,00 %	54
Iqaluit – Igloolik	3	54	100,00 %	54
Iqaluit – Hall Beach	1	18	100,00 %	18
Iqaluit – Pangnirtung	3	54	100,00 %	54
Igloolik – Iqaluit	1	18	100,00 %	18
Cape Dorset – Iqaluit	1	22	100,00 %	22
Hall Beach – Iqaluit	2	36	100,00 %	36
Qikiqtarjuaq – Iqaluit	1	18	100,00 %	18
Pangnirtung – Iqaluit	10	184	100,00 %	184

Cape Dorset – Iqaluit	23	255	48,11 %	530	23
Hall Beach – Iqaluit	13	140	60,09 %	233	18
Qikiqtarjuaq – Iqaluit	3	30	37,97 %	79	26
Pangnirtung – Iqaluit	32	407	61,85 %	658	21
TOTAL	293	3 059	48,72 %	6 279	21

TOTAL	37	674	100,00 %	674
--------------	-----------	------------	-----------------	------------

Nota : Le nombre de passagers correspond au nombre TOTAL de passagers à bord de l'appareil, pas seulement aux volumes locaux.

Annexe A – Résumé du nombre de passagers dans l'est de l'Arctique en septembre 2015

Résumé du nombre de passagers – septembre 2015					
VILLES	SECTEURS TOTAUX	NOMBRE TOTAL DE PASSAGERS	COEFFICIENT DE REMPLISSAGE	N ^{BRE} DE SIÈGES	N ^{BRE} MOYEN DE SIÈGES PAR VOL
Arctic Bay – Iqaluit	27	350	66,29 %	528	20
Clyde River – Iqaluit	32	337	44,69 %	754	24
Iqaluit – Arctic Bay	28	294	53,85 %	546	20
Iqaluit – Clyde River	34	303	35,31 %	858	25
Iqaluit – Igloolik	19	129	30,42 %	424	22
Iqaluit – Pond Inlet	22	196	32,94 %	595	27
Iqaluit – Cape Dorset	15	103	39,31 %	262	17
Iqaluit – Hall Beach	13	37	8,55 %	433	33
Iqaluit – Qikiqtarjuaq	6	54	43,20 %	125	21
Iqaluit – Pangnirtung	47	508	50,95 %	997	21
Igloolik – Iqaluit	15	131	44,26 %	296	20
Pond Inlet – Iqaluit	22	207	37,77 %	548	25
Cape Dorset – Iqaluit	14	119	48,77 %	244	17
Hall Beach – Iqaluit	15	111	24,56 %	452	30
Qikiqtarjuaq – Iqaluit	10	96	43,24 %	222	22
Pangnirtung – Iqaluit	44	502	53,23 %	943	21
TOTAL	363	3 477	42,26 %	8 227	23

Résumé du nombre de passagers – 2014					
VILLES	SECTEURS TOTAUX	NOMBRE TOTAL DE PASSAGERS	COEFFICIENT DE REMPLISSAGE	N ^{BRE} DE SIÈGES	N ^{BRE} MOYEN DE SIÈGES PAR VOL
Arctic Bay – Iqaluit	24	337	73,74 %	457	19
Clyde River – Iqaluit	29	308	47,60 %	647	22
Iqaluit – Arctic Bay	21	281	74,34 %	378	18
Iqaluit – Clyde River	30	252	37,89 %	665	22
Iqaluit – Igloolik	17	132	40,87 %	323	19
Iqaluit – Pond Inlet	4	12	12,37 %	97	24
Iqaluit – Cape Dorset	23	258	48,31 %	534	23
Iqaluit – Hall Beach	15	146	53,68 %	272	18
Iqaluit – Qikiqtarjuaq	3	32	59,26 %	54	18
Iqaluit – Pangnirtung	31	312	57,67 %	541	17
Igloolik – Iqaluit	17	154	47,38 %	325	19
Pond Inlet – Iqaluit	5	20	17,39 %	115	23

Résumé des vols pleins – septembre 2015				
VILLES	SECTEURS TOTAUX	NOMBRE TOTAL DE PASSAGERS	COEFFICIENT DE REMPLISSAGE	N ^{BRE} DE SIÈGES
Arctic Bay – Iqaluit	4	64	100,00 %	64
Clyde River – Iqaluit	5	90	100,00 %	90
Iqaluit – Arctic Bay	5	82	100,00 %	82
Iqaluit – Clyde River	3	54	100,00 %	54
Iqaluit – Igloolik	1	18	100,00 %	18
Iqaluit – Pond Inlet	1	18	100,00 %	18
Iqaluit – Pangnirtung	5	82	100,00 %	82
Pond Inlet – Iqaluit	5	90	100,00 %	90
Hall Beach – Iqaluit	2	28	100,00 %	28
Qikiqtarjuaq – Iqaluit	3	54	100,00 %	54
Pangnirtung – Iqaluit	10	164	100,00 %	164
TOTAL	44	744	100,00 %	744

Résumé des vols pleins – septembre 2014				
VILLES	SECTEURS TOTAUX	NOMBRE TOTAL DE PASSAGERS	COEFFICIENT DE REMPLISSAGE	N ^{BRE} DE SIÈGES
Arctic Bay – Iqaluit	5	90	100,00 %	90
Clyde River – Iqaluit	4	72	100,00 %	72
Iqaluit – Arctic Bay	2	36	100,00 %	36
Iqaluit – Clyde River	2	36	100,00 %	36
Iqaluit – Igloolik	2	36	100,00 %	36
Iqaluit – Cape Dorset	1	22	100,00 %	22
Iqaluit – Hall Beach	2	36	100,00 %	36
Iqaluit – Pangnirtung	1	18	100,00 %	18
Igloolik – Iqaluit	2	36	100,00 %	36
Cape Dorset – Iqaluit	1	22	100,00 %	22
Pangnirtung – Iqaluit	3	54	100,00 %	54

Cape Dorset – Iqaluit	23	251	46,65 %	538	23	TOTAL	25	458	100,00 %	458
Hall Beach – Iqaluit	13	165	70,51 %	234	18					
Qikiqtarjuaq – Iqaluit	2	19	52,78 %	36	18					
Pangnirtung – Iqaluit	33	360	59,02 %	610	18					
TOTAL	290	3 059	52,16 %	5 826	20					

Nota : Le nombre de passagers correspond au nombre TOTAL de passagers à bord de l'appareil, pas seulement aux volumes locaux.